



**Montage- und Betriebsanleitung**  
**Mounting and Operating Instructions**

SL 8011 CG-S

Zielgruppe: Elektrofachkraft  
Target group: Skilled electricians



## 1. Sicherheits- hinweise



- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Nur für Gebrauch in trockenen Räumen geeignet
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- Bei Durchführung von Arbeiten an der Notleuchte ist erst die Anlage zu blockieren, der Batteriekreis zu unterbrechen und dann das Netz abzuschalten. Bild 1 zeigt das Hinweisschild auf der Notleuchte.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Leuchte entsprechend den im Abschnitt Installation genannten Anweisungen geprüft werden!
- Die Notleuchtenkennzeichnung (Bild 1) vornehmen: Stromkreis und Leuchtennummer zuordnen und eintragen.
- Die Protokollführung gemäß der nationalen Vorschriften ist durchzuführen (entfällt bei automatischer Protokollierung)!
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem versehen sind!
- Nur für Gebrauch in trockenen Räumen geeignet!



Bild 1

## 2. Normenkonformität

Leuchte für Notbeleuchtung gem. EN 60 598-2-22, zum Anschluss an Sicherheitsbeleuchtungsanlagen gem. DIN VDE 0100-718, EN 50 172 und E DIN VDE 0108-100.  
Verwendetes EVG konform mit: EN 60 929, EN 61 347-2-3 und EN 61 347-2-4.  
Gemäß ISO 9001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

## 3. Technische Daten

Eingangsspannung: 220-240 V AC  
50/60 Hz  
176-275 V DC

Leistungsaufnahme (AC): max. 16 VA  
Stromaufnahme  
Batteriebetrieb: 30 mA  
Lampe: 8 W/T16 nach  
81-IEC-1040-1

Nennlichtstrom  
der Lampe: 450 lm  
Bemessungslichtstrom  
75 % ( $\Phi_{\text{Netz}}$ )

Schutzklasse: I  
Schutzart nach  
EN 60527: IP 20  
Umgebungstemperatur: -10 °C .. +40 °C  
Netzanschlussklemmen: 3 x 2 x 2,5 mm<sup>2</sup>  
Gewicht: 1,5 kg  
Abmessungen: siehe Maßbilder S. 4

## 4. Kurzbeschreibung/ Verwendungsbereich

Rettungs- oder Sicherheitsleuchten für den Betrieb an

CEAG Sicherheitsbeleuchtungsanlagen mit Einzelleuchtenüberwachung (Cewa-Guard-Technologie) und/oder mit programmierbarer Schaltbarkeit im Endstromkreis (STAR-Technologie) geeignet.

## 5. Installation/ Inbetriebnahme

Halten Sie die für das Errichten und Betreiben von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Sicherheitsvorschriften und das Gerätesicherheitsgesetz sowie die allgemein anerkannten Regeln der Technik ein!

### 5.1 Montage

Nach dem Lösen der zwei Schrauben im Abdeckrahmen kann die Abdeckscheibe abgenommen werden. Der Reflektor wird mit einem Schraubendreher aus den seitlichen Rastnasten gelöst (Bild 2), den PE-Anschluss des Reflektors mit Fastonstecker lösen und mit einer Zange oder einem Schraubendreher das Verschlussblech für die Leitungseinführung ausbrechen (Bild 3). Der beiliegende Kunststoffkantenschutz ist in die freie Öffnung einzusetzen und die Leitung durch eine passende Bohrung hindurchzuschieben (Bild 4).

### 5.2 Netzanschluss

Der Netzanschluss erfolgt bei der Leuchte SL 8011 direkt am EVG (L, N) und PE (Bild 10).

### 5.3 Deckeneinbau

Der Einbau der Leuchte in Deckensysteme kann mit Hilfe der beiliegenden Krallen oder durch direktes Anschrauben an Deckenelemente mit 4 Schrauben erfolgen.

## 5.4 Einbau mit beiliegenden Krallen.

Die Leuchte in vorgesehenen Deckenausschnitt einsetzen. Feststellschraube (1) lösen und Kralle (2) von innen in den Schlitz schieben. (Bild 5)  
Die Kralle (2) bis zur Verdickung durchschieben (Bild 6) und mit Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube (1) festziehen. Die Kralle spreizt sich ab und klemmt die Leuchte sicher ein. (Bild 7) **Achten Sie auf ausreichende Festigkeit der Deckenkonstruktion.**



Bild 4

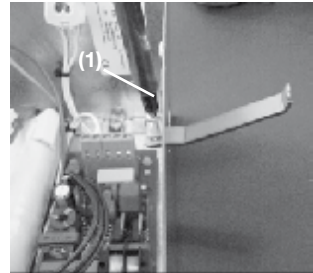


Bild 7

## 6 Adressierung

Stellen Sie die individuelle Leuchtenadressierung an den Adressschaltern 1 und 2 ein. Verwenden Sie einen geeigneten Schraubendreher (Pfeil auf Zahl, Bild 8,9). Soll die Leuchte z. B. nicht überwacht werden, ist immer die Stellung 0/0 einzustellen.

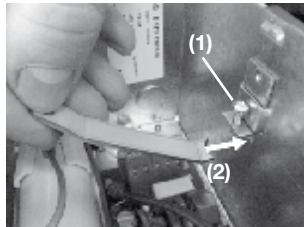


Bild 5

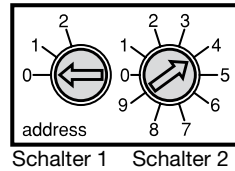


Bild 8

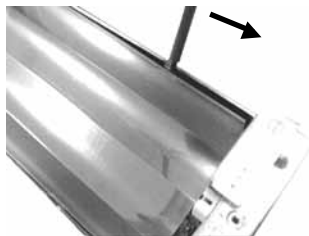


Bild 2

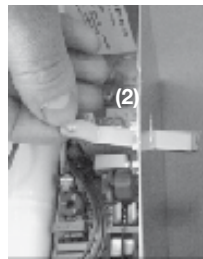


Bild 6

Schalter 1	Schalter 2	Leuchtenadresse
0	0	Überwachung aus
0	1	1
0	2	2
.	.	.
1	0	10
1	1	11
.	.	.
2	0	20
2	1	nicht zulässig
.	.	.
2	9	nicht zulässig

Bild 9



Bild 3

**L**  
(U)

**N**  
(0)

**EVG13.3 V-CG-S**  
40071352401

CEAG Notlichtsysteme GmbH D-59494 Soest Made in Germany

U<sub>n</sub>: 220-240V  
P: 4-13W  
f<sub>n</sub>: 50/60 Hz  
I<sub>max</sub>: 0,1A~  
U<sub>max</sub>: 176-275V  
I<sub>max</sub>: 0,05A=  
U<sub>max</sub>: 500V  
λ: 0,6  
ta: -20°C...+60°C

**COOPER** Safety  
**CEAG**

Temp. Test  
tc=75°C max.

**CE**

address

1 2 3 4  
0 + 0 + -5  
9 8 7

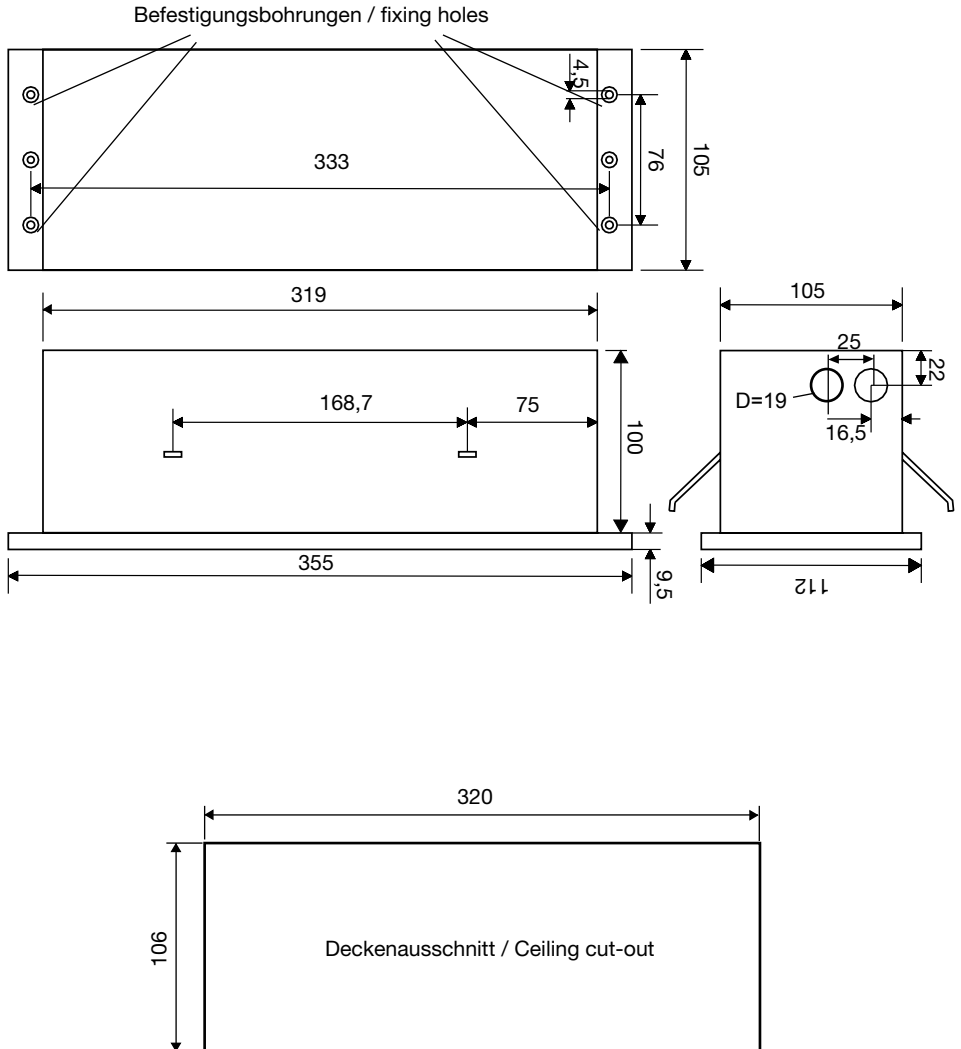
1 2  
3 4  
5 6  
7 8  
9

1 2  
3 4

keep short

Bild 10

## Maßbilder/Dimension drawings



### 1. Safety Instructions



- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and perfect condition!
- Use only at dry locations!
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair!
- When working on the emergency luminaire first the system must be blocked, battery operation must be interrupted and mains must be cut off. Fig. 1 shows the indication label on the emergency luminaire.
- Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in accordance with the instructions as per section Installation!
- Carry out the marking of the emergency luminaire (fig.1): Assign the circuit and the luminaire No. and enter them.
- Recording in the minutes shall be performed in compliance with the national regulations (is deleted in case of automatic recording).
- Any foreign matter shall be removed from the luminaire prior to its initial operation!
- While undertaking any servicing on the luminaire, the national safety rules and regulations for prevention of accidents shall be observed as well as the safety instructions included in these operating instructions marked with a
- For use in dry rooms only!



Fig. 1

### 2. Conformity with standards

Luminaire for emergency lighting acc. to EN 60 598-2-22 for connection to safety luminaire systems acc. to DIN VDE 0100-718, EN 50 172 and E DIN VDE 0108-100. Used ECG is conform to: EN 60 929, EN 61 347-2-3 and EN 61 347-2-4.

Designed, manufactured and tested according to DIN EN ISO 9001.

### 3. Technical data

Input voltage: 220-240 V AC  
50/60 Hz  
176-275 V DC

Power consumption (AC): max. 16 VA

Current battery operation: 30 mA  
Lamp: 8 W acc. to 81-IEC-1040-1

Rated luminous flux of the lamp: 450 lm  
75 % ( $\Phi_{\text{maine}}$ )

Insulation class: I

Protection category acc. to EN 60527: IP 20

Perm. ambient temperature: -10 °C .. +40 °C  
Supply terminals: 3 x 2 x 2.5 mm<sup>2</sup>

Weight: 1.5 kg  
Dimensions: see dimensional drawing on page 4

### 4. Brief description / Scope of application

Exit or safety luminaire, suitable for operation on CEAG safety lighting systems with single luminaire monitoring (Cewa-Guard-Technology) and/or with programmable switching mode in the outgoing circuit (STAR-technology).

### 5. Installation

For the mounting and operation of electrical apparatus, the respective national safety regulations as well as the general rules of engineering will have to be observed.

#### 5.1 Mounting

After having released the two screws in the cover frame, the cover plate can be removed. Using a screwdriver, the reflector is carefully detached from the two lateral snap-in noses (fig. 2), the PE connection of the reflector including the Faston connector is removed. Using nippers or a screwdriver, the sealing plate for the cable entry is tweaked out (fig. 3). The plastic edge protection joined is inserted in the free opening and the cable is pushed through a matching drilled hole (fig. 4).

#### 5.2 Mains connection

Mains connection terminals L and N of the luminaire SL 8011 CG are arranged at the electronic ballast (EVG) (fig 10).

#### 5.3 Ceiling mounting

The luminaire can be fitted into ceiling structures with the aid of the claws included in our delivery or by screwing them directly onto ceiling elements with 4 screws.

## 5.4 Mounting by means of the claws

Fit the luminaire into the ceiling cutout provided. Release the fixing screw (1) and push the claw (2) into the slot from the inside (fig. 5).

Push the claw (2) through to the enlargement (fig. 6) and tighten the screw (1) with a screwdriver for recessed-head screws. The claw spreads out and secures the luminaire (fig. 7).

**Mind a sufficient stability of the ceiling structure.**



fig. 4

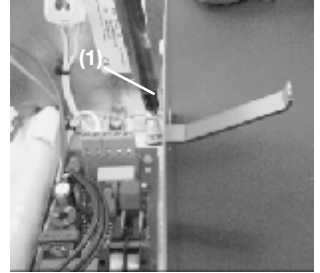


fig. 7

## 6. Addressing

Before put into operation the addressing of the individual luminaires will have to be performed. To do so, the desired address (1 - 20) is set on the two address switches (switch 1 and switch 2) by means of a suitable screw driver (Arrowhead to No., fig. 8,9). If the luminaire should not be monitored the code 0/0 has to be selected.

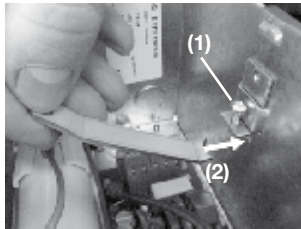


fig. 5

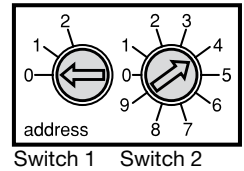


fig. 8

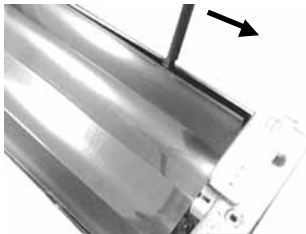


fig. 2

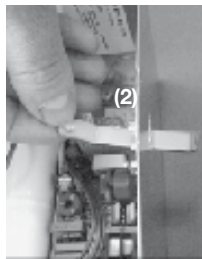


fig. 6

Address switch 1	Address switch 2	Luminaire address
0	0	Monitoring off
0	1	1
0	2	2
.	.	.
1	0	10
1	1	11
.	.	.
2	0	20
2	1	not permissible
.	.	.
2	9	not permissible

fig. 9



fig. 3

**L**  
(U)

**N**  
(0)

address

U<sub>n</sub>: 220-240V  
 P<sub>n</sub>: 4-13W  
 f<sub>n</sub>: 50/60 Hz  
 I<sub>in</sub>max: 0.1A~  
 U<sub>oc</sub>: 176-275V  
 I<sub>out</sub>max: 0.05A=  
 U<sub>out</sub>: 500V  
 λ: 0.6  
 ta: -20°C...+60°C

**COOPER Safety**

Temp. Test  
 tc=75°C max.

L4-13W

1  
2  
3  
4

keep short

**EVG13.3 V-CG-S**  
 40071352401  
 CEAG Notlichtsysteme GmbH D-59494 Soest Made in Germany

fig. 10

# Mounting and Operating Instructions

## SL 8011 CG-S

**CEAG Notlichtsysteme GmbH**

Senator-Schwartz-Ring 26  
59494 Soest  
Germany

Tel: +49 (0) 2921/69-870  
Fax: +49 (0) 2921/69-617  
Web: [www.ceag.de](http://www.ceag.de)  
Email: [info-n@ceag.de](mailto:info-n@ceag.de)

**Cooper Safety**

Jephson Court  
Tancred Close  
Royal Leamington Spa  
Warwickshire CV31 3RZ  
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1926 439200  
Fax: +44 (0) 1926 439240  
Web: [www.cooper-safety.com](http://www.cooper-safety.com)  
Email: [enquiries@cooper-safety.com](mailto:enquiries@cooper-safety.com)

300 80 001 445\_F/XXX/03.12/WK